**المحاضرة رقم:01**

مدخل إلى مصطلح اللسانيات أو (علم اللسان).

-قراءة في الأسس والمفاهيم.

**تمهيد:**

1. مفهوم اللسان.
2. مفهوم اللغة.
3. مفهوم فقه اللغة.
4. بين فقه اللغة وعلم اللغة وعلم اللسان.
5. تطبيقات.

**تمهيد:**

عرف المجتمع الإنساني اللغة منذ عقود غابرة>>ذلك أنّ الإنسان مرتبط باللغة ارتباطاً وثيقاً, وهذه الأخيرة مرتبطة به كذلك, ومن ثمة فلا يجوز بحال من الأحوال الانفصال أو التباعد عن بعضهما البعض<< [[1]](#footnote-1), فقد أتاحت لأفراده التواصل و الاتصال مع بعضهم البعض, فحملت أفكارهم ومبادئهم, وعملت على قيام المجتمع فكانت بذلك بمثابة الوعاء الذي حوى الحضارات والأمم .

ووفق هذه الحقيقة المعرفية أشار ابن سينا إلى مبدأ التحاور والتجاور الذي تحقق بين اللغة والإنسان كما يلي >> ولما كانت الطبيعة الإنسانية محتاجة للمحاورة لاضطرارها إلى المشاركة والمجاورة انبعثت إلى اختراع شيء يتوصل به إلى ذلك , فمالت الطبيعة إلى استعمال الصوت ووفقت من عند الخالق تعالى بآليات تقطيع الحروف وتركيبها ليدل بها على ما في النفس من أثر ثم وقع اضطرار ثان وهو إعلام الغائبين من الموجودين والمستقبلين إعلاماً بتدوين ما علم فاحتيج إلى ضرب أخر من الإعلام فاخترعت أشكال الكتابة<< [[2]](#footnote-2). وبذلك خضعت اللغة لدراسات عدة مختلفة الاتجاهات والتخصصا, وكان في مقدمة هؤلاء جميعا علماء اللغة <<فتناولوها بالدراسة العلمية القائمة على تحليل عناصرها ووضعها للتوصل إلى معرفة حقيقتها وطبيعتها, و وظيفتها, كما تناولوها بالدراسة, دراسة تاريخية وما يصيبها.

في أثناء سيرها من تغير, أي أنهم تناولوا بالدراسة كل ما يتصل باللغة مؤثراً فيها أو متأثرا

بها<<.[[3]](#footnote-3)

لهذا سنحاول أن نتعرف على مصطلح اللسانيات وما يرتبط بها من مصطلحات كاللغة واللسان وفقه اللغة.

**1-مفهوم اللسان:**

**أ/ لغة:** للفظة اللسان معانٍ كثيرة في المعاجم

يقول ابن فارس(395هـ) في تعريف اللسان:>>اللام والسين والنون, أصل واحد يدل على طول لطيف في عضو أو في غيره, واللُّسن جودة اللسان والفصاحة , واللسِن: اللغة , يقال لكل قوم لسنٌ أي:لغة<< [[4]](#footnote-4) وإذا تتبعنا واقع النص القرآني في تعامله مع مفهوم>>اللسان<< نجد أنَّه قد ورد في سياقات متنوعة ومتعددة منها على سبيل المثال لا الحصر:

قال تعالى: <<بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ>> [[5]](#footnote-5).وقال:>> **وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ وَهَٰذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ لِسَانًا عَرَبِيًّا لِيُنْذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ** [[6]](#footnote-6).

وقال أيضا: **وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۖ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ[[7]](#footnote-7).**

ويرى الزمخشري مثلا في كتابه الكشاف أنَّ مفهوم لفظة اللسان الواردة في سورة النحل في قوله تعالى:

<< َلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ ۗ لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ<< [[8]](#footnote-8) ,إنما هي على معنى اللغة.

كما أنَّ فخر الدين الرازي في تفسيره للفظة>>اللسان الواردة في سورة إبراهيم في قوله تعالى: <<**وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۖ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ>>** . لا يخرج عن معنى اللغة المصاحبة للسان>>[[9]](#footnote-9).

**ب/ اللسان في الاصطلاح:**

إنَّ أغلب الدّارسين يستعملون مصطلح اللسان ويعنون به ذلك النظام من العلامات والمشترك بين أفراد المجتمع في البيئة اللغوية المتجانسة والمستعمل للتواصل ونقل الأفكار.>>وإذا استعمل مصطلح اللغة فيعنون به لهجة معينة أو حالة نطقية مخصوصة, فاللسان في الفكر العربي هو موضوع الدرس اللغوي.<< [[10]](#footnote-10), ويعد الفارابي أقدم من استخدمه في كتابه "إحصاء العلوم" والذي قسَّمه إلى خمسة فصول هي:

1. في علم اللسان وأجزائه.
2. في علم المنطق وأجزائه.
3. في علوم التعاليم (العدد, الهندسة, علم المناظر....).
4. في العلم الطبيعي وأجزائه. وفي العلم المدني وأجزائه وفي علم الفقه والكلام .

ويقول الفارابي في علم اللسان: >> علم اللسان ضربان: أحدهما حفظ الألفاظ الدالة عند أمة ما, وعلى ما يدل عليه شيء منها, والثاني: قوانين تلك الألفاظ... إنَّ الألفاظ الدالة في لسان كل أمة ضربان مفردة ومركبة.... وعلم اللسان عند كل أمة ينقسم سبعة أجزاء عظمى:علم الألفاظ المفردة, وعلم الألفاظ المركبة, وعلم قوانين الألفاظ عندما تركب وقوانين تصحيح الكتابة, وقوانين تصحيح القراءة وقوانين تصحيح الأشعار.<< [[11]](#footnote-11).

من خلال هذا الطرح نستنتج أن الفارابي أدرك أن علم اللسان يشتمل على علوم خاصة, وأخرى عامة, كما أنه الموضوع الوحيد لأي دراسة تسعى إلى التفقه في بنية الظاهرة اللغوية, كما أدخل في هذا العلم جوانب تعليمية تنتمي الآن إلى حقل اللسانيات التطبيقية.

ونجد أن ابن خلدون أيضا قد أفرد فصلاً كاملاً في مقدمته عنونه بـ: "في علوم اللسان العربي" >> ثم أدرج تحت هذا العنوان علم النحو وعلم اللغة وعلم البيان وعلم الأدب.<< [[12]](#footnote-12).

>> إنَّ مصطلح اللسان يدل على نظام تواصلي قائم بذاته , وهذا النظام يمتلكه كل فرد متكلم \_ مستمع ينتمي إلى مجتمع له خصوصيات ثقافية وحضارية متجانسة ويشارك أفراده في عملية الاتصال, ولهذا النظام أبعاده الصوتية والتركيبية والدلالية , وهو من هاهنا الذاكرة التواصلية المشتركة بين أفراد المجتمع؛ وهي الذاكرة التي توصف بالعربية أو الفرنسية أو الإنجليزية فيقال: اللسان العربي واللسان الفرنسي واللسان الإنجليزي << [[13]](#footnote-13).

أما مصطلح اللسانيات فقد ظهر في ألمانيا ثم استعمل في فرنسا سنة 1826 ثم في انجلترا سنة 1855.

وتعني اللسانيات: >> الدراسة العلمية والموضوعية للسان البشري<< وقد حصر "مصطفى غلفان" سمات العلمية في ثلاث قواعد هي : [[14]](#footnote-14)

* الشمولية: أي المعالجة المناسبة لكل المواد الملائمة.
* التماسك: أي غياب التناقض بين مختلف مكونات التحليل في مجموعة.
* الاقتصاد: فالصياغة المختصرة أو التحليل الذي يتضمن حدًا أقصى من المفردات يكون أفضل من نظيره المطول أو المركب.

**2- اللغة:** جاء في معاني مصطلح اللغة ما يلي :

جاء في لسان العرب: >> قال الأزهري: واللغة من الأسماء الناقصة أصلها (لُغوةٌ) من لغا إذا تكلم, واللغة اللُّسن وهي فُعلَةٌ من لَغَوتُ إذا تكلمتُ, أصلها لُغوةً, وقيل:

 أصلها لُغيٌ لُغَو والهاء عوض والجمع لغات ولغون <<[[15]](#footnote-15).

ويحدد اللغوي ابن جني اللغة على النحو التالي :>> أما حدها فإنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم<<[[16]](#footnote-16).

فاللغة في نظر ابن جني أصوات يستعملها الإنسان ليعبر عن مقاصده وأغراضه, ويمكن أن نلاحظ أن تعريف ابن جني يرتكز على المسائل التالية:

>> اللغة أصوات واللغة وسيلة التعبير, واللغات تختلف من مجتمع إلى أخر[[17]](#footnote-17)<<

ويحددها ابن سنان الخفاجي على النحو التالي:>> اللغة هي ما يتواضع القوم عليه من الكلام<< [[18]](#footnote-18).

نلاحظ أنَّ هذا التعريف يحتوي على المسألتين التاليتين:

1. اللغة مواضعه واصطلاح.
2. الاصطلاح قائم بشكل أو بآخر ضمن القوم الذين يتكلمون اللغة.

ويعرفها ابن خلدون على النحو التالي:>> اعلم أنَّ اللغة في المتعارف عليه هي عبارة المتكلم عن مقصوده, وتلك العبارة فعل لساني ناشئ عن القصد بإفادة الكلام، فلا بد أن تصير ملكة متقررة في العضو الفاعل لها وهو اللسان. وهو في كل أمة بحسب اصطلاحاتها<< [[19]](#footnote-19).

يتضمن هذا التعريف عدة مسائل أهمها:

>> اللغة وسيلة التعبير, اللغة فعل لساني, اللغة فعل قصدي، اللغة ملكة لسانية, اللغة ميزة إنسانية مكتسبة, تختلف اللغات من مجتمع إلى أخر<< [[20]](#footnote-20).

**3/تعريف اللغة عند علماء اللغة المحدثين:**

**أ-تعريف اللغة عند فردنان دي سوسور:**

إنَّ الدراسات التي قام بها "فردنان دي سوسور" وصفت اللغة بأنها نظام من العلامات أو الإشارات المتغايرة التي تتكون من دال ومدلول وتعبر عن أفكاره, واللغة التي يدرسها علم اللغة في نظر دي سوسور هي >>اللغة معتبرة في ذاتها ومن أجل ذاتها << [[21]](#footnote-21).

أي أن علم اللغة يدرس اللغة من حيث هي لغة، يدرسها كما هي الآن.

فليس للباحث فيها أن يغير من طبيعتها؛ وعلم اللغة يدرس اللغة من أجل ذاتها.

**ب-تعريف أندري مارتيني:**

>> إنَّ اللغة أداة تواصل تحلل وفقها خبرة الإنسان, بصورة مختلفة في كل تجمع إنساني, عبر وحدات تشتمل على محتوى دلالي وعلى عبارة صوتية المونيمات(Monèmes)والتي تخضع لمحتوى دلالي ولتعبير صوتي مميّز, وهذا التعبير يلفظ بدوره بوحدات صوتية مختلفة متتابعة, تسمى الفونيمات التي لها عدد محدود في كل لغة, بحيث تختلف طبيعتها وعلاقاتها المشتركة من لغة إلى أخرى << [[22]](#footnote-22).

يعتقد مارتيني في هذا التعريف أنَّ وظيفة اللغة الأساسية هي التواصل والاتصال في المجتمع, ووظيفة التواصل تنطبق على عناصر اللغة والتي تتم عبر وحدات اللغة.

**ج-تعريف إدوارد سابير:** عرَّف اللغة بقوله:>>هي وسيلة إنسانية خالصة وغير غريزية إطلاقا, تهدف إلى توصيل الأفكار والانفعالات والرغبات عن طريق نظام من الرموز التي تصدر بطريقة إرادية<< [[23]](#footnote-23).

إنَّ اللغة في رأي "سابير" رموز يعتمدها المتكلم لإيصال الأفكار والمشاعر والأحاسيس والرغبات, وبالتالي فإنَّ تعريف سابير يعتمد على المسائل اللغوية التالية:>> اللغة وسيلة التعبير, اللغة قائمة على رموز, اللغة قصدية<< [[24]](#footnote-24).

**د-تعريف اللغة عند ليونارد بلومفيلد:**

تبنى بلومفيلد تعريف اللغة بتأثير من النظرة السلوكية في علم النفس, والتّي تخضع إلى تأثير المثير والاستجابة يقول في ذلك:>> إنَّ الكلام عبارة عن الأصوات الخاصة التي يتلفظ بها

الإنسان من خلال سيطرة مثير معين يختلف باختلاف المجموعات البشرية, فالبشر يتكلمون لغات متعددة, وكل طفل يترعرع في مجموعة بشرية معينة يكتسب هذه العادات الكلامية في سنين حياته الأولى<< [[25]](#footnote-25).

**هـ-تعريف اللغة عند نوام تشومسكي:**

يعرف تشومسكي اللغة انطلاقا من مبدأ ما يسميه الكفاية اللغوية أو الملكة اللسانية>> ويقصد بالكفاية اللغوية (الملكة اللسانية) إلى قدرة المتكلم \_ المستمع المثالي على أن يجمع بين الأصوات اللغوية وبين المعاني , في تناسق وثيق مع قواعد لغته<< [[26]](#footnote-26).

**4-مفهوم فقه اللغة:**

في القرن الرابع الهجري يتبلور مصطلح جديد هو فقه اللغة, حين كتب أحمد بن فارس كتابه " الصاحبي في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها" ثم نجد نفس المصطلح عند الثعالبي في كتابه " فقه اللغة وسر العربية" وكتاب " الخصائص" لأبي الفتح عثمان ابن جني.

وذكر اللغويون أنَّ "ابن فارس" هو أول من أطلق هذه التسمية لأنَّ هذه الكلمة مأخوذة من لفظة الفقه بمعناها اللغوي والاصطلاحي لأنَّ الرجل كان فقيهاً فضلاً عن الصِّلة الموجودة بين اللغة والدين. تتركب عبارة فقه اللغة من كلمتين: فقه و لغة , قال ابن منظور في لسان العرب>>الفقه : العلم بالشيء والفهم له ..... وغلب على علم الدين لسيادته وشرفه وفضله على سائر أنواع العلم .<< [[27]](#footnote-27).

وفقه اللغة على هذا الأساس يعني: فهم اللغة, أو العلم بحقائقها أو الفطنة إلى أسرارها وفي الحديث>> من أراد الله به خيرًا فقهه في الدين << [[28]](#footnote-28).

وفقه اللغة اصطلاحا: >> هو البحث في ظواهر اللغة المختلفة ودراسة قوانينها وأسرار تطورها ونموها, والوقوف على تاريخها ومراحل سيرها, ومحاولة وصفها, والتعليل لما يمكن من أحكامها<< [[29]](#footnote-29). ولم يرد مصطلح (فقه اللغة) في المعجمات العربية, ولم يكن معروفا لدى الدَّارسين العرب في طور نشأة الدراسات اللغوية إلاَّ عند ابن فارس في كتابه" الصاحبي" و"الثعالبي" في كتابه" فقه اللغة" وابن جني في كتابه " الخصائص " . وإن كانوا في ذلك الطور قد عالجوا جوانب مهمة من موضوعات فقه اللغة مثل: نشأة اللغة, حياة اللغة, وأصول الكلمات .

وقد اختلف العلماء المحدثون في تحديد مدلولي مصطلحي فقه اللغة والفيلولوجيا والعلاقة بينهما, فذهب بعضهم إلى أنَّ فقه اللغة هو ترجمة فيلولوجية كالدكتور مازن الوعر وصحبي الصالح واقترح مازن الوعر مصطلحاً أكثر دقة هو فقه اللغة العربية في مقابل فقه لغات أخرى وذهب فريق أخر إلى الفصل بين المصطلحين لأنَّ الفيلولوجية خاصة بالدراسات والنصوص والوثائق المكتوبة بالإغريقية واللاتينية.

وبهذا يبقى مصطلح الفيلولوجية معرَّباً بدلا من ترجمته تمييزا له عن المصطلحين الآخرين, لأنَّ فقه اللغة خاص بالعربية وعلم اللغة مرتبط بالدراسات اللغوية الحديثة.

**5-بين فقه اللغة وعلم اللغة وعلم اللسان:**

**أ-علم اللغة وفقه اللغة:**

|  |  |
| --- | --- |
| **علم اللغة** | **فقه اللغة** |
| **الهدف:** يدرس اللغة لذاتها وبذاتها.**إطار الدراسة:** يدرس الظاهرة اللغوية بوجه عام في جميع لغات العالم.**المنهج:** وصفي يحلل ما هو موجود لحيادية علمية.**موضوع الدراسة:** يميل إلى دراسة اللغات المنطوقة أو الحية بطرق وصفية. | 1. يدرس اللغة من أجل بيان الخصائص الأسلوبية وبعض الظواهر الأدبية والمعجمية مع النقد أحيانا.
2. يدرس بعض الخصائص فقط لأسباب تقويمية أو ثقافية عامة كأن يدرس ظاهرة الإعراب أو الاشتقاق في العربية.
3. معياري: يصحح الخطأ من الصواب.
4. يدرس عادة اللغات المكتوية أو الميتة أو الفصيحة ونصوصها وفق نزعة نقدية تاريخية.
 |

**ب-اللسان واللغة:**

|  |  |
| --- | --- |
| **اللسان** | **اللغة** |
| 1/ يقول "الطيب دبه" في كتابه: مبادئ اللسانيات النبوية:>> للفظة اللسان معنيين اثنين: الأول أريد به التعميم,إذ تطلق لفظة علم اللسان على مفهوم الدراسة العلمية لظاهرة اللسان البشري بصفة عامة<< [[30]](#footnote-30) ,ويقول الفارابي >>إنَّ الألفاظ الدالة في لسان كل أمة ضربان مفردة ومركبة ...وعلم اللسان عند كل أمة ينقسم سبعة أجزاء كبرى<< [[31]](#footnote-31).2/أريد به التخصيص, وذلك بوصف مصطلح ''لسان'' أو بإضافته إلى اسم أمة معينة (اللسان العربي, اللسان الفارسي). | 1/>> تستعمل لفظة اللغة على جزء خاص من اللسان شأنه في ذلك شأن اللهجات (لغات العرب)<< [[32]](#footnote-32).2/>> كما استعمل ليدل على مجموعة الموضوعات التي تتكون منها حصيلة ما تحراه اللغويون كالأصمعي, وأبي زيد الأنصاري....<< [[33]](#footnote-33). |

**5-تطبيقات:**

1. اشرح العبارة التالية: >> اللغة عبارة عن مجموعة من المستويات << وأذكر العوامل المؤثرة في تصنيفها؟.
2. عرّف اللسان واللغة لغة واصطلاحا؟.
3. من هم العلماء الذين فضلوا استخدام مصطلح اللسان على كلمة اللغة؟.
4. ماهي الجوانب التي يدرسها اللسان عند "الفارابي" و"ابن خلدون"؟.
5. هل ورد مصطلح فقه اللغة في المعجمات العربية؟.
6. ما لمقصود بمصطلح اللسانيات وماهي أهم سمات العلمية فيها ؟.
7. ما الفرق بين علم اللغة وعلم اللسان وفقه اللغة؟.
1. -حنيفي بن ناصر ومختار لزعر: اللسانيات, منطلقاتها النظرية وتعميقاتها المنهجية,ديوان المطبوعات الجامعية الجزائر, ط 2 2011, ص19. [↑](#footnote-ref-1)
2. -ابن سينا : العبارة من (الشفاء), الهيئة المصرية العامة , القاهرة 1970, ص 02. [↑](#footnote-ref-2)
3. -محمد علي عبد الكريم الرويني. فصول في علم اللغة العام, دار الهدى للطباعة والنشر الجزائر,2007, ص 08. [↑](#footnote-ref-3)
4. -ابن فارس: معجم مقاييس اللغة: آرتح: عبد السلام هارون، مج2، ص476. [↑](#footnote-ref-4)
5. -سورة الشعراء , الآية : 195. [↑](#footnote-ref-5)
6. -سورة الأحقاف , الآية : 12. [↑](#footnote-ref-6)
7. -سورة إبراهيم: الآية : 04. [↑](#footnote-ref-7)
8. - سورة النحل الآية: 103. [↑](#footnote-ref-8)
9. -الزمخشري: الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل ,دار المعرفة للطباعة والنشر, بيروت, 1968,مج 2 ص 367-429. [↑](#footnote-ref-9)
10. -أحمد حساني: مباحث في اللسانيات, ديوان المطبوعات الجامعية 1993, ص 12. [↑](#footnote-ref-10)
11. - الفرابي: إحصاء العلوم, تح: عثمان أمين,الأنجلو مصرية,القاهرة ط3, 1968.ص24. [↑](#footnote-ref-11)
12. -ابن خلدون: المقدمة، دار الكتاب اللبناني، بيروت،.1961. ص 753-764. [↑](#footnote-ref-12)
13. - أحمد حساني : مباحث في اللسانيات, ص13. [↑](#footnote-ref-13)
14. - مصطفى غلفان: في اللسانيات العامة ,تاريخها ,طبيعتها, موضوعها, مفاهيمها, دار الكتاب الجديد المتحدة, ط1, 2010 ص 196. [↑](#footnote-ref-14)
15. ابن منظور: لسان العرب, مادة(لسن),دار صادر,بيروت, ص250-252. [↑](#footnote-ref-15)
16. –ابن جني: الخصائص: تح: محمد علي البخار, دار الهدى للطباعة والنشر, ط2,ج1, ص33. [↑](#footnote-ref-16)
17. ميشال زكريا: بحوث ألسنية عربية, المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع, لبنان, ط1, 1992,ص 60. [↑](#footnote-ref-17)
18. 4-ابن سنان الخفاجي: سر الفصاحة,تح: عبد المتعال الصعيدي,القاهرة,1953 ص . [↑](#footnote-ref-18)
19. 5 - ابن خلدون: المقدمة, ص 1056. [↑](#footnote-ref-19)
20. -ميشال زكريا: بحوث ألسنية عربية, ص63-64. [↑](#footnote-ref-20)
21. -فردنان دسوسور: محاضرات في الألسنية العامة، تر: يوسف غازي ومجيد النصر، المؤسسة الجزائرية للطباعة، 1986، ط1،ص [↑](#footnote-ref-21)
22. -جرجس ميشال جرجس: المدخل إلى علم الألسنية الحديث، المؤسسة الحديثة للكتاب , لبنان , ص 47. [↑](#footnote-ref-22)
23. -المرجع نفسه ص 45. [↑](#footnote-ref-23)
24. -ميشال زكريا: بحوث ألسنية عربية ص 67. [↑](#footnote-ref-24)
25. -Bloomfield ;language ,london :Allen and unwin P29. [↑](#footnote-ref-25)
26. -N.chomsky:la linguistique cartesienne.1935(trad) paris. Ed seuil P125. [↑](#footnote-ref-26)
27. -ابن منظور: لسان العرب, مادة (فقه), ج 20,ص 20. [↑](#footnote-ref-27)
28. -البخاري: صحيح البخاري، "تقديم: أحمد محمد شاكر، ألفا للنشر والتوزيع، ط1، 2008. [↑](#footnote-ref-28)
29. - رمضان عبد التواب: فصول في فقه العربية, مكتبة الخانجي ,القاهرة ط2, 1980, ص 04. [↑](#footnote-ref-29)
30. -الطيب دبه: مبادئ اللسانيات النبوية,جمعية الأدب للأساتذة الباحثين الجزائر,2001,ص 15. [↑](#footnote-ref-30)
31. - أبو النصر الفرابي: إحصاء العلوم, القاهرة, 1931, ص 3.. [↑](#footnote-ref-31)
32. -المرجع السابق: الطيب دبه, ص 16. [↑](#footnote-ref-32)
33. -المرجع السابق: الطيب دبه ص 16. [↑](#footnote-ref-33)